

Özel Sayı “Polonya ve Türk Dünyası”, Kasım 2019

# Polonya ve Türk Dünyası

Sempozyum Bildirileri

13-14 Mayıs 2019, Krakow

Editör: Hilal Oytun ALTUN

Jagiellon Üniversitesi Doğu Dilleri Enstitüsü Türkoloji Bölümü, Krakow, Polonya

hilaloytun@gmail.com

## Özel Sayı “Polonya ve Türk Dünyası”, Kasım 2019

## İÇİNDEKİLER

**1. Bölüm: Polonya ve Türk Dünyası İlişkileri**

Ewa Siemienieć-Gołaś

**Polish Eighteenth Century Sources on Turkey and the Turkish Language**

Türkiye ve Türkçe Üzerine 18. Yüzyıl Polonya Kaynakları

Eminalp Malkoç

**1924 Lehistan (Polonya) Sanayi Sergisinin Erken Cumhuriyet Dönemi Türk Basınına Yansımaları**

The Reflections of the 1924 Polish Industrial Exhibition on the Turkish Press of the Early Republican Era

Waldemar Jaskulski

**Zarys dziejów Konsulatu Generalnego Rzeczypospolitej Polskiej w Stambule****w okresie od września 1939 r. do lipca 1945 r.**

Eylül 1939'dan Temmuz 1945'e kadar İstanbul'daki Polonya Cumhuriyeti Başkonsoloslğunun Tarihi -

The History of the Consulate General of the Republic of Poland in Istanbul

from September 1939 to July 1945

Ahmet Şefik Şenlik

**Some Philological and Musical Notes on a 17<sup>th</sup> Century Ottoman Hymn****Recorded by Ali Ufkî Bey (Albert Bobowski)**

Ali Ufkî Bey (Albert Bobowski) Tarafından Kaydedilmiş Bir 17. Yüzyıl Osmanlı İlahisi Üzerine

Bazı Filolojik ve Müzikolojik Notlar

Grażyna Zajac

**Polonya Ordusunda Bir Tatar Kadın Asker: Cennet Cabağı Skibnievska (1915-1992)**

A Tatar Woman Soldier in the Polish Army: Jennet Jabagi Skibniewska (1915-1992)

Ayşe Melda Üner

**Türkler ve Lehler El Ele: Siyasetle Kesişen Yollar ve Edebiyatla Pekişen Dostluk**

## Özel Sayı “Polonya ve Türk Dünyası”, Kasım 2019

Turks and Poles Hand in Hand:

The Roads Intersectioning via Politics and the Friendship Reinforced via Literature

Şeyhmus Bingöl

**The Attitude of Ottoman Empire Towards the Partitions of Poland and Re-Independence Process**

Osmanlı Devleti'nin Polonya'nın Bölünmesi ve Yeniden Bağımsızlaşma Sürecine Yönelik Tutumu

Yılmaz Büktel

**Edirne Polonya Rahibe Okulu**

Polish Nun School in Edirne

**2. Bölüm: Türk Dilleri**

Süer Eker

**Orta İnan Pahlavi (Parsig) ve Eski Türkçe Dil Temasları Üzerine**

On the Middle Iranian Pehlevi (Parsig) and Old Turkic Contacts

Orçun Ünal

**Moğolcanın Eski Türkçedeki Bazı Nadir Sözcüklerin Anlamlandırılmasına ve Etimolojisine Katkısı**

The Contribution of Mongolic to the Interpretation and Etymology of Some Rare Old Turkic Words

Şebnem Abbasova

**Oğuz Grubu Türk Dilleri Temelinde Olumsuzluk Kavramına Bilişsel Yaklaşım**

Cognitive Approach to the Concept of Negation Based on the Turkic Languages of Oghuz Group

Hilal Oytun Altun

**A Comparison of Modern Turkic Languages in Terms of Most Frequently Used 1000 Words**

En Sık Kullanılan 1000 Kelime Açısından Modern Türk Dilleri Üzerine Bir Karşılaştırma

Assel Zhamanova

**Frazeologia somatyczna w języku polskim i kazachskim na przykładzie leksemu ‘szyja’**

“Boyun” Kelimesi Örneğinde Kazak ve Leh Dillerinde Somatik Deyimler - Somatic Phraseology

## Özel Sayı “Polonya ve Türk Dünyası”, Kasım 2019

in Polish and Kazakh Languages on the Example of Lexeme “neck”

**3. Bölüm: Türk Halkları**

Stefan Gaşiorowski

**The Karaims in Latvia through the End of World War II: Status and Research Perspectives**

II. Dünya Savaşı Sonlarında Letonya’da Karaimler: Durum ve Araştırma Perspektifleri

Gülnara Habizhanova

**The Peculiar Features of Senior Zhuz Tribes’ Formation in Works of N.A. Aristov**

N.A. Aristov’un Çalışmalarında “Ulı Jüz” Boylarının Oluşumunun Özgün Nitelikleri

Mendigül Nogaybayeva

**Поляк-Литва татарларының қазақ ру-тайпаларымен этногенетикалық байланыстары**Polonya-Litvanya Tatarlarının Kazak Aşiretleri ile Etnogenetik İlişkileri - Ethno-genetic Relations of the  
Polish-Lithuanian Tatars with the Kazakh Tribes

Mikhail G. Stepanov

**Khakass National Intellectuals****As an Object of Political Repression of the Period of “Great Terror” in the USSR**

SSCB’nin Uyguladığı “Büyük Terör” Döneminde Politik Baskı Mağdurları Olarak Hakas Milli Aydınları

Karolina Wanda Olszowska

**Refugees of Bulgaria Turks 1950–1953**

Bulgaristan Türkü Göçmenleri 1950-1953

**4. Bölüm: Edebiyat**

Sedat Kardaş

**Divan Şiirinde Ülke ve Millet Adlarının Çağrışım Ögesi Olarak Kullanılması: *Leh* Örneği**

Using Country and Nationality Names as Associative Elements in Divan Poetry: the “Leh” Sample

## Özel Sayı “Polonya ve Türk Dünyası”, Kasım 2019

Canser Kardaş

**İki Kültürde Ejderha Motifli Efsane Örneği: “Ejderha Taşı” ve “Krakow Ejderhası”**

Dragon Patterned Legend Samples in Two Cultures: “Dragon Stone” and “Dragon of Krakow”

Arzu Çiftođlu Çabuk

**Farsça Bir Cümcüme Sultan Hikâyesi: Comcome-Nâme Ez Gofte-i Şeyh Attâr**

A Cümcüme Sultan Story in Persian: Comcome-Nâme Ez Gofte-i Şeyh Attâr

Kaliya Kulaliyeva, Zarina Kulbarakova, Canar Ömüraliyeva

**Manas Destanı’nda Göç Teması: Manas Destanı’nın Tematik Dizini I Esasında**

The Theme of “Movement” in the Epic Manas: Based on the Plot-Theme Index I of Epic Manas

Asım Tüccar

**Yenilenlerin İstilas: İstanbul’da Beyaz Ruslar**

Invasion of the Fallen Ones: White Russians in Istanbul

İsa Yapar

**Mizahta Türk Muhafazakârlığının Kültürel Çerçevesi (1950-1960)**

Cultural Framework of Turkish Conservatism in Humor (1950-1960)

**5. Bölüm: Ekonomi**

Esra Aksoy, Türker Teker

**OECD Ülkelerinin Daha İyi Yaşam Endekslerinin Deđerlendirilmesinde CRITIC Temelli SAW Yöntemi:****Polonya ve Türkiye Karşılaştırması**

CRITIC Based SAW Method for Evaluation of Better Living Index of OECD Countries:

Comparison of Turkey and Poland